

STABILE
La Canna Fumaria



• CANNE FUMARIE PER CALDAIE A CONDENSAZIONE E CAPPE •

• CHIMNEYS FOR CONDENSING BOILERS AND EXTRACTOR HOODS •

• CHEMINÉES POUR CHAUDIÈRES À CONDENSATION ET HOTTES DE CUISINE •



RAME esterno
External copper
Extérieur en cuivre

AUMENTO +100% / +100% SURCHARGE / SURCHARGE +100%



Verniciato RAME martellato
Painted in hammered copper tint
Verni en couleur cuivre martelé

AUMENTO +50% / +50% SURCHARGE / SURCHARGE +50%

STABILE MP

Polipropilene PP rivestito inox AISI 304
Ø 80 - 100

Polypropylene PP coated with inox AISI 304
Ø 80 - 100

Polypropylène PP revêtu en inox AISI 304
Ø 80 - 100

DESIGNED &
MANUFACTURED
IN ITALY

Sistema Doppiaparete Aria STABILE MP Ø 80 - 100 in polipropilene PP rivestito inox AISI 304

Air twin-wall system STABILE MP Ø 80 - 100 Système double paroi air STABILE MP Ø 80 - 100
in homopolymer polypropylene (PP) coated with S.S. AISI 304 en polypropylène (PP) revêtu avec inox AISI 304

Applicazioni

IT

1. Il sistema scarico fumi STABILE MP nasce per essere utilizzato con apparecchi di "tipo C" a condensazione, tuttavia il sistema scarico fumi STABILE MP può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito il NON superamento della temperatura massima dei prodotti della combustione di 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperature che non superino i 120°C.
2. L'eventuale installazione del sistema scarico fumi STABILE MP in prossimità di pareti infiammabili obbliga l'installatore ad utilizzare le opportune precauzioni, mantenendo obbligatoriamente la distanza minima come specificato in designazione secondo UNI EN 14471:2005 (vedi scheda tecnica o libretto di uso e manutenzione).

Istruzioni d'installazione

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE MP devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti.
2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta prodotto o scatola o stampata sul tubo flessibile, sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Installare gli elementi mantenendo la femmina verso l'alto.
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione in EPDM rimanga nella sua sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio. Se necessario lubrificare con scivolante spray (AC SCISP) il maschio prima dell'inserimento nella femmina.
6. Prevedere, se previsto, lo scarico condensa (MPTC 85 + MPRT 08) con il relativo portagomma.
7. Terminata l'installazione del camino/canna fumaria, effettuare sempre la prova di tenuta e tutte le verifiche come previsto dalle normative/leggi vigenti (per ulteriori informazioni fare riferimento al libretto di uso e manutenzione a corredo di ogni sistema acquistato).

Manutenzione

1. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche prestazionali e di funzionamento del sistema STABILE MP è necessario istituire una "manutenzione programmata" avvalendosi di tecnici specializzati che stabiliranno la periodicità dei controlli in osservanza delle normative/leggi vigenti.
2. Escludendo diverse disposizioni e prescrizioni normative, si consigliano le seguenti periodicità: combustibili gassosi 1 volta l'anno; combustibili liquidi 1 volta ogni 6 mesi.
3. La pulizia del camino/canna fumaria dovrà essere effettuata con le adeguate attrezzature e sempre nel rispetto delle disposizioni legislative vigenti in materia di sicurezza e salute dei lavoratori.
4. Durante le manutenzioni ordinarie, se necessario, si dovranno pulire le pareti interne del sistema camino/canna fumaria con una spugna o uno spazzolone di plastica morbida (NON utilizzare spazzole abrasive), si potrà accedere all'interno del sistema camino/canna fumaria dalle ispezioni o direttamente dal comignolo, rimuovendo l'eventuale terminale (per ulteriori informazioni fare riferimento al libretto di uso e manutenzione a corredo di ogni sistema acquistato).

Stoccaggio

1. Gli elementi ed accessori della linea STABILE MP escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto ed ogni prodotto etichettato a sua volta con i dati previsti dalla norma di prodotto di riferimento (EN 14471:2005).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. STABILE S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

Applications

ENG

1. The flue system STABILE MP is conceived to be used for "C Type" condensing appliances, however the flue system STABILE MP can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/extraction ducts as long as the temperatures do not exceed 120°C.
2. The installation of the flue system STABILE MP in the nearby of combustible walls obliges the installer to use the appropriate precautions, keeping compulsorily the minimum distance as specified in the designation in compliance with the UNI EN 14471:2005 (see the technical sheet or the use and maintenance manual).

Installation instructions

1. The components of the flue system STABILE MP shall be installed only by high skilled workmen in compliance with the current regulations.
2. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance).
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. Install the elements keeping the female side upwards.
5. Install the elements making sure that the EPDM gasket remains in its seat and that it is not damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the male side with the spray lubricant (art. code AC SCISP) the female one.
6. Provide a condensation drainage (MPTC 85 + MPRT 08) with its siphon hose connection.
7. After completing the installation of the system, always perform the tightness test and all the tests as prescribed by the current laws/regulations (for further information refer to the use and maintenance manual supplied with every purchased system).

Maintenance

1. In order to keep the prescribed technical and operating conditions of the system STABILE MP unchanged in time, it is necessary to schedule a maintenance through qualified technicians who determine the periodicity of controls in accordance with the current regulations and laws.
2. Except any different provision, the following periodicities are recommended: once a year for gaseous combustibles; every six months for liquid combustibles.
3. The cleaning of the line STABILE MP shall be performed using the appropriate tools and in accordance with the provisions regarding the health and the safety of workers.
4. During the ordinary maintenances, where appropriate, for cleaning the inner walls of the chimney system/flue you shall use a sponge, or a soft plastic scrubber (DO NOT USE abrasive brushes), you may access the inside of the chimney system/flue through the inspections or directly through the chimney pot, by removing any terminal (for further information please refer to the use and maintenance manual supplied with each system).

Storage

1. All the components of the line STABILE MP leave the factory packed in white carton boxes of different sizes according to the purchased diameter or individually, regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471:2005).
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. STABILE S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

Applications

FR

1. Le conduit de fumées STABILE MP est conçu pour être utilisé avec chaudières à condensation de «type C», mais le système de combustion STABILE MP peut être utilisé avec tous les générateurs de chaleur travaillant avec un combustible gazeux ou liquide où la température maximale ne dépasse pas 120° C. En outre, il peut être utilisé pour la cuisine hottes et des conduits d'alimentation / extraction d'air tant que les températures ne dépassent pas 120° C.
2. L'installation du conduit de fumées STABILE MP dans la proximité des murs combustibles oblige l'installateur à utiliser les précautions appropriées, en gardant obligatoirement la distance minimale comme spécifié dans la désignation en conformité avec la norme UNI EN 14471:2005 (voir la fiche technique ou le manuel d'utilisation de maintenance).

Instructions d'installation

1. Les composants du conduit de fumées STABILE MP doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.
2. Débranchez votre appareil avant toute intervention.
3. Avant toute installation assurez vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est approprié pour le type d'installation que vous devez effectuer.
4. Installez les éléments en gardant le côté femelle vers le haut.
5. Installez les éléments en s'assurant que le joint en EPDM reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé pendant le montage. Le cas échéant, lubrifiez le côté mâle avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SISP) avant de l'atteler avec le côté femelle.
6. Fournir toujours un système d'évacuation des condensats (MPTC 85 + MPRT 08) avec son raccord tuyau de siphon.
7. Après avoir terminé l'installation du système, toujours effectuer le test d'étanchéité et tous les tests prescrits par les lois / réglementations en vigueur (pour plusieurs d'informations, consultez le manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec chaque système acheté).

Maintenance

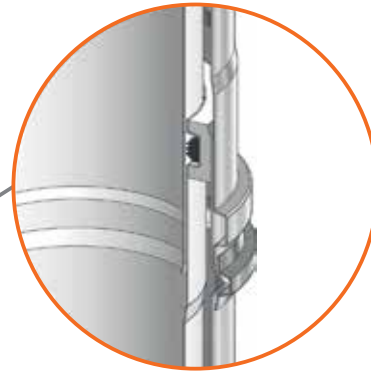
1. Afin de maintenir les conditions techniques et d'exploitation prescrites du système STABILE MP inchangé dans le temps, il est nécessaire de planifier une maintenance par des techniciens qualifiés qui déterminent la périodicité des contrôles en conformité avec les règlements et lois en vigueur.
2. Sauf toute disposition différente, sont recommandés les périodicités suivantes: une fois par an pour les combustibles gazeux; tous les six mois pour les combustibles liquides.
3. Le nettoyage de la gamme STABILE MP doit être effectuée en utilisant les outils et en conformité avec les dispositions relatives à la santé et la sécurité des travailleurs concernés.
4. Pendant les maintenances ordinaires, le cas échéant, pour le nettoyage des parois intérieures de la cheminée / conduit utilisez une éponge ou un laveur de plastique souple (N'UTILISEZ PAS de brosses abrasives), vous pouvez accéder à l'intérieur du système de cheminée / conduit par les inspections ou directement par le pot de cheminée, en supprimant le terminal (pour de plus amples informations s'il vous plaît se référer au manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec chaque système).

Stockage

1. Tous les composants de la gamme STABILE MP sont expédiées de l'usine emballées dans des cartons blancs de différentes tailles selon le diamètre acheté ou individuellement, régulièrement marqué par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471:2005).
2. Conservez les éléments et / ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. STABILE S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.

Scheda tecnica

Specifications - Fiche technique



Denominazione	STABILE MP		
Descrizione	Sistema scarico fumi doppia parete aria in polipropilene rivestito in acciaio AISI 304		
Norma di riferimento	EN 14471:2005		
Designazione	Gruppo 1	T120 - P1 - O - W - 2 - O10 - E - C - L0	
Gruppo di diametro	Gruppo 1		
Diametro nominale int./est. (mm)	80/100		100/120
Spessore polipropilene (mm)	2		2
Finitura polipropilene (con autoestinguente)	BIANCO		BIANCO
Spessore acciaio inox AISI 304 (mm)	0.4		0.4
Finitura acciaio inox AISI 304	BA [lucida]		BA [lucida]
Materiale isolante	ARIA [10 mm]		ARIA [10 mm]
Peso al metro L. 1000 mm ca. (kg/m)	1.460		1.840
Dati prestazionali			
Temperatura di esercizio a regime continuo	120° C	(T120)	
Pressione di funzionamento	200 Pa	(P1)	
Resistenza all'incendio di Fuliggine	NO	(O)	
Funzionamento con fumi umidi	SI	(W)	
Resistenza alla corrosione	SI	(2)	
Distanza da materiali combustibili	O 10 (mm)		
Posizionamento	E (esterno)		
Reazione al fuoco	C		
Classe di Rivestimento	L0 (Rivestimento non combustibile)		
Campi di impiego	Intubamento sistemi fumari singoli o collettivi in press. positiva per apparecchi "Tipo C" a condensazione T MAX FUMI ≤120°C		
Guarnizione	Elastomero in EPDM nero Certificata UNI EN 14241:2005 T140 - W2 - K2 - I		
Combustibili ammessi	GASSOSI - LIQUIDI		

Certificazioni

Certifications - Certifications

1. Certificato CE di conformità di controllo dei processi produttivi in fabbrica Nr. **0694-CPR-55206**
2. Rapporti di prova dei test eseguiti presso Kiwa Italia S.p.A. (vedi dichiarazione di prestazione)
3. Assicurazione per Responsabilità Civile RCT/O e Prodotti Imprese Industriali stipulata con ALLIANZ RAS Nr. **071311316**



Sistema Doppiaparete Aria in PP rivestito inox AISI 304 | STABILE MP

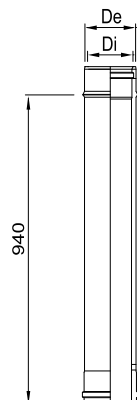
Twin-wall air insulated system in PP coated with inox AISI 304 - Système double paroi air en PP revêtu en inox AISI 304 | STABILE MP

Elemento diritto L 1000

Straight element L 1000 - Élément droit L 1000

cod. MPED 01

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

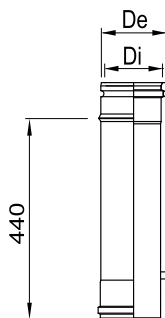
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
€	49⁵³	60²⁷

Elemento diritto L 500

Straight element L 500 - Élément droit L 500

cod. MPED 02

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

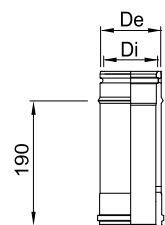
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
€	38¹²	43³⁶

Elemento diritto L 250

Straight element L 250 - Élément droit L 250

cod. MPED 03

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
€	29³⁶	33²⁸

Sistema Doppiaparete Aria in PP rivestito inox AISI 304 | STABILE MP

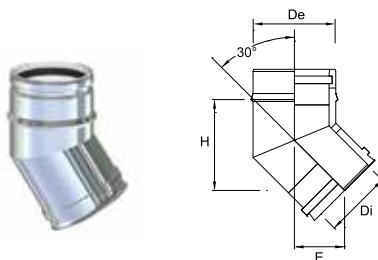
Twin-wall air insulated system in PP coated with inox AISI 304 - Système double paroi air en PP revêtu en inox AISI 304 | STABILE MP

Curva a 30°

30° Elbow - Coude à 30°

cod. MPCT 30

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

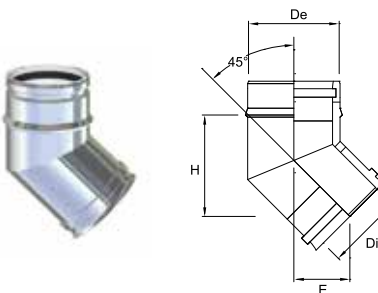
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	139	139
E	48	48
€	66⁷²	78²⁸

Curva a 45°

45° Elbow - Coude à 45°

cod. MPCQ 45

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

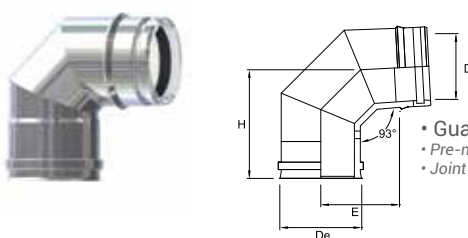
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	95	100
E	35	38
€	58⁶⁴	65⁰⁰

Curva a 90°

90° Elbow - Coude à 90°

cod. MPCN 90

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	145	150
E	91	96
€	79⁷²	93⁷⁶

Sistema Doppiaparete Aria in PP rivestito inox AISI 304 | STABILE MP

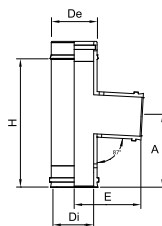
Twin-wall air insulated system in PP coated with inox AISI 304 - Système double paroi air en PP revêtu en inox AISI 304 | STABILE MP

Raccordo a T 90°

90° TEE - T à 90°

cod. MPRT 08

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	190	270
A	120	160
E	130	140
€	98⁹²	109⁷²

Tappo scarico condensa

Condensation drain plug - Bouchon de condensats

cod. MPTC 85

box 1

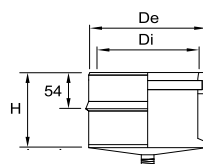
Optional:

Portagomma diritto 3/4 GAS femmina

Straight hose holder 3/4 female GAS - Support droit pour gaine 3/4 femelle GAZ



Cod. **PSPD 41** box 1
€ **2⁴¹**



Optional:

Portagomma 90° 3/4 GAS femmina

90° hose holder 3/4 female GAS - Support à 90° pour gaine 3/4 femelle GAZ



Cod. **PSPD 42** box 1
€ **3⁸⁴**

D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	65	65
€	65⁸⁸	70¹²

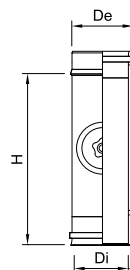
- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Elemento ispezione

Inspection element - Élément avec trappe de visite

cod. MPMI 42

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

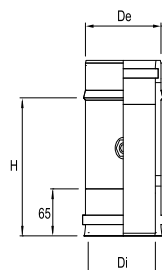
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	190	270
€	112¹²	116⁵²

Modulo sonda

Probe element - Élément pour sonde

cod. MPMS 03

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
H	190	190
€	55⁶⁸	62⁹⁶

Sistema Doppiaparete Aria in PP rivestito inox AISI 304 | STABILE MP

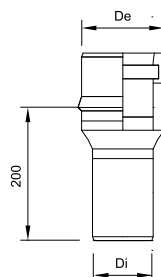
Twin-wall air insulated system in PP coated with inox AISI 304 - Système double paroi air en PP revêtu en inox AISI 304 | STABILE MP

Giunzione mono doppia

Single/twin-wall junction - Jonction simple/double paroi

cod. **MPGM 10**

box 1



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

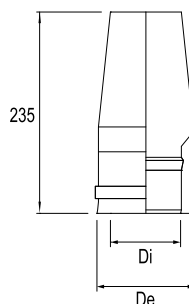
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
€	48⁶⁸	53²⁰

Cappello tronco conico

Truncated conical cap - Chapeau tronque conique

cod. **MPCT 18**

box 1



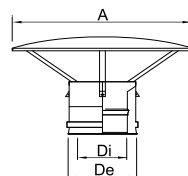
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
€	53⁶⁴	58⁷⁶

Cappello cinese

Chinese cap - Chapeau chinois

cod. **MPCC 06**

box 1



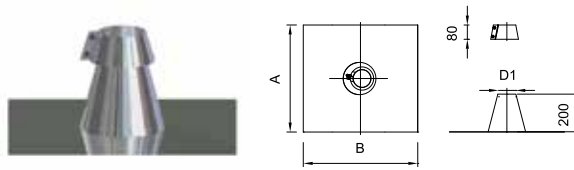
D mm	80	100
Di	100	120
De	130	150
A	200	250
€	79⁰⁸	85¹²

Faldale per tetto piano con scossalina

Flashing for flat roofs with storm collar - Solin pour toits plats avec collerette

cod. DAFP 23

box 1



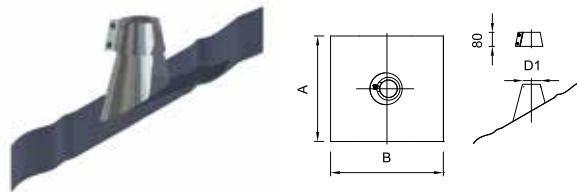
D mm	80	100
D1	100	120
A x B	625x625	625x625
€	87⁴¹	87⁶⁷

Faldale per tetto inclinato in piombo con scossalina (5° / 30°)^(*)

Lead flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)^(*) - Solin pour toits inclinés en plombe avec collerette (5° / 30°)^(*)

cod. DAFIP 20

box 1



^(*)N.B. Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. DAFIP 45)
45° inclined flashing on demand (code DAFIP 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. DAFIP 45)

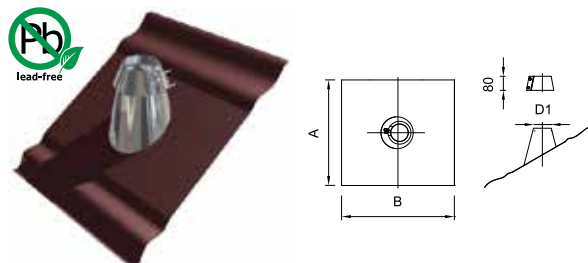
D mm	80	100
D1	100	120
A x B	1000x600	1000x600
€	191²⁵	208⁰⁸

Faldale per tetto inclinato base alluminio con scossalina (5° / 30°)^(*)

Aluminum flashing for inclined roofs with storm collar (5° / 30°)^(*) - Solin en aluminium pour toits inclinés avec collerette (5° / 30°)^(*)

cod. DAFIA 20

box 1



^(*)N.B. Faldale inclinato 45° a richiesta (cod. DAFIA 45)
45° inclined flashing on demand (code DAFIA 45) - Solin incliné à 45° sur demande (réf. DAFIA 45)

D mm	80	100
D1	100	120
A x B	900x700	900x700
€	115¹⁵	122¹⁵

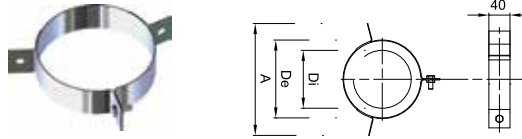
NEW

Fascetta per cavi tiranti / multiuso

Band for tie rods / multi-use - Collier mural pour cables tirantes / multi-usage

cod. DAFT 17

box 1



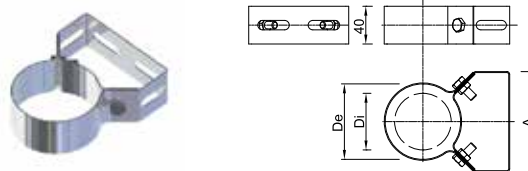
D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
A	140	160
€	26⁵⁰	28²⁷

Fascetta murale

Wallband - Collier mural

cod. DAFM 14

box 1



D mm	80	100
Di	80	100
De	100	120
A	110	115
€	21¹⁵	22⁷¹

Tassello Ø 8 per fascetta murale

Wall anchor Ø 8 for wall band - Ancre de mur Ø 8 pour collier mural

cod. AC TASPIE

box 1

Coppia prolunghe per fascetta murale inox

Wallband extensions (couple) for inox wall band - Prolongations (couple) pour collier mural inox

cod. PSFMP 14

box 1



Cod.	AC TASPIE
€	2¹⁶

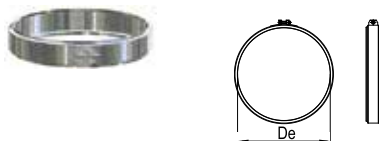
Cod.	PSFMP 14 01	PSFMP 14 02
L	140 mm	300 mm
€	20⁸⁴	20⁸⁴

Fascetta di bloccaggio

Locking band - Collier couvre joint

cod. DAFB 19

box 1



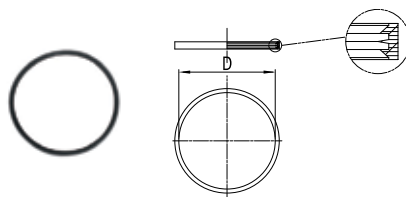
D mm	80	100
Di	80	100
€	8⁵⁰	8⁵⁰

Guarnizione EPDM 120° C (ricambio)

EPDM gasket 120° C (spare part) - Joint en EPDM 120° C (remplacement)

cod. PSGT 71

box 1



D mm	80	100
€	0⁸⁰	1³⁷

Scivolante spray 400 ml

Spray slider 400 ml - Pulverisation de glisser 400 ml

cod. AC SCISP

box 1



Cod.	AC SCISP
€	7⁴⁷